

215. Do you think that you will enter Heaven while there has not come over you the condition of those who passed away before you? Poverty and afflictions befell them, and they were violently shaken until the Messenger and those who believed along with him said: ‘When *will come* the help of Allāh?’ Yea, surely the help of Allāh is nigh.

216. They ask thee what they shall spend. Say: 'Whatever of good and abundant wealth you spend should be for parents and near relatives and orphans and the needy and the wayfarer. And whatever good you do, surely Allāh knows it well.'

217. Fighting is ordained for you, though it is repugnant to you; but it may be that you dislike a thing while it is good for you, and it may be that you like a thing while it is bad for you. Allāh knows *all things*, and you know not.

R. 27.

218. They ask thee about fighting in the Sacred Month. Say: 'Fighting therein is *a great transgression*, but to hinder *men* from the way of Allāh, and to be ungrateful to Him and *to hinder men from* the Sacred Mosque, and to turn out its people therefrom, is a greater *sin* with

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا  
يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ  
مَسْتَهْزِئِينَ الْبَاسَاءُ وَالضَّعَاءُ وَزُلُّوا  
حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ ۗ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ

قَرِيبٌ ﴿٧٥﴾

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ ۗ قُلْ مَا  
أَنْفَقْتُ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّهِ الدِّينُ  
وَالْآقْرَبِينَ ۚ وَالْيَتَامَىٰ  
وَالْبَنِ السَّبِيلِ ۗ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ  
خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٣٦﴾

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كَرْهٌ لَّكُمْ  
وَعَسَىٰ أَن تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ  
خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَعَسَىٰ أَن تُحِبُّوا شَيْئًا  
وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ  
لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ ۖ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ ۗ عِندَ اللَّهِ ۗ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۗ

Allāh; and persecution is worse than killing.’ And they will not cease fighting you until they turn you back from your faith, if they can. And whoso from among you turns back from his faith and dies while he is a disbeliever, it is they whose works shall be vain in this world and the next. These are the inmates of the Fire and therein shall they abide.

وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ  
عَنْ دِينِكُمْ رَبِّ اسْتَطَاعُوا ۚ وَمَنْ  
يَزِدْكُمْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ  
كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ  
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَأُولَٰئِكَ  
أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٨﴾

219. Those who believe and those who emigrate and strive hard in the cause of Allāh, it is these who hope for Allāh’s mercy; and Allāh is Most Forgiving, Merciful.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا  
وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ أُولَٰئِكَ  
يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ  
رَّحِيمٌ ﴿٢١٩﴾

220. They ask thee concerning wine and the game of hazard. Say: ‘In both there is great sin and also *some* advantages for men; but their sin is greater than their advantage.’ And they ask thee what they should spend. Say: ‘What you can spare.’ Thus does Allāh make His commandments clear to you that you may reflect

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۚ  
قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَبَنَافِعٌ  
لِّلنَّاسِ ۖ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا ۚ  
وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ۚ قُلْ  
الْعَفْوُ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٢٠﴾

221. Upon this world and the next. And they ask thee concerning the orphans. Say: ‘Promotion of their welfare is an *act of* great goodness. And if you intermix with them, they are your brethren. And Allāh knows the mischief-maker from the

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَيَسْأَلُونَكَ  
عَنِ الْيَتَامَى ۚ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ ۚ  
وَإِنْ تَخَاطَبُواهُمْ فَاخْوَانُكُمْ ۚ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ۚ وَلَوْ

reformer. And if Allāh had so willed, He would have put you to hardship. Surely, Allāh is Mighty, Wise.'

222. And marry not idolatrous women until they believe; even a believing bond-woman is better than an idolatress, although she may *highly* please you. And give not *believing women* in marriage to idolaters until they believe; *even* a believing slave is better than an idolater, although he may *highly* please you. These call to the Fire, but Allāh calls to Heaven and to forgiveness by His command. And He makes His Signs clear to the people that they may remember.

R. 28.

\*223. And they ask thee concerning menstruation. Say: 'It is a harmful thing, so keep away from women during menstruation, and go not in unto them until they are clean. But when they have cleansed themselves, go in unto them as Allāh has commanded you. Allāh loves those who turn to Him and loves those who keep themselves clean.'

224. Your wives are a tilth for you; so approach your tilth when and how you like and send ahead *some good*

شَاءَ اللَّهُ لَا عَنَتُكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ  
حَكِيمٌ ﴿٢٢٢﴾

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ حَتَّى  
يُؤْمِنَ ۚ وَلَا مَسَءُ مُؤْمِنَةٍ خَيْرٌ مِّنْ  
مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ۚ وَلَا تَنْكِحُوا  
الْمُشْرِكِينَ حَتَّى يُؤْمِنُوا ۚ وَلَعَبْدٌ  
مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ  
أَعْجَبَكُمْ ۚ أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى  
النَّارِ ۚ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ  
وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ ۚ وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ  
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢٣﴾

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۚ قُلْ  
هُوَ أَدْنَىٰ ۖ فَاغْتَرِلُوا الْبَسَاءَ فِي  
الْمَحِيضِ ۖ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى  
يَطْهُرْنَ ۚ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ  
حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٤﴾

نِسَاءُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ ۖ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ  
أَنَّىٰ شِئْتُمْ ۚ وَقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ ۚ

\*223. And they ask thee concerning menstruation. Say: 'It is indisposition, so keep away from women during menstruation,...

**Note:** The word *harmful* does not seem to do justice to the Arabic word *adhā* (أَدَى) in this context. The word *adhā* should be understood in the sense of indisposition and temporary discomfort. Otherwise it would reflect on God to have created something which is harmful for women, which is not correct.

ء ا i u | th | ḥ | ḥ | kh | dh | ذ | ص | ض | د ﴿٤٧﴾ ط | ت | ظ | ز | ع | gh | q | ق | ك | خ